
Join Us Online



<https://us02web.zoom.us/j/7985312071>

Call Numbers:

1 647 558 0588 / 1 647 374 4685

Outside Toronto Find Your Number: <https://us02web.zoom.us/u/keuOVqTqXc>

インスピレーションの言葉 *Words of Inspiration*

「しかし、もしある枝が切り去られて、野生のオリブであるあなたがそれにつがれ、オリブの根の豊かな養分にあずかっているとすれば、あなたはその枝に対して誇ってはならない。たとえ誇るとしても、あなたが根をささえているのではなく、根があなたをささえているのである。すると、あなたは、「枝が切り去られたのは、わたしがつがれるためであった」と言うであろう。まさに、そのとおりである。彼らは不信仰のゆえに切り去られ、あなたは信仰のゆえに立っているのである。高ぶった思いをいだかないで、むしろ恐れなさい。もし神が元木の枝を惜しまなかったとすれば、あなたを惜しむようなことはないであろう。」

ローマ 11:17-21

“And if some of the branches be broken off, and thou, being a wild olive tree, wert grafted in among them, and with them partakest of the root and fatness of the olive tree; 18boast not against the branches. But if thou boast, thou bearest not the root, but the root thee. Thou wilt say then, The branches were broken off, that I might be grafted in. Well; because of unbelief they were broken off, and thou standest by faith. Be not highminded, but fear: for if God spared not the natural branches, take heed lest he also spare not thee.”

Romans 11:17-21



Welcome to the Toronto Japanese Seventh-day Adventist Church



March 7, 2026

19 Mortimer Ave, Toronto, ON. M4K 1Z9

Telephone: (416) 425-8005

Website: www.torontojapanesechurch.com

Email: tjsdac@gmail.com

Pastor. Harutsugu Ogawa. Telephone: (647) 234-0618

Email: hogawa@adventistontario.org

Welcome / 歓迎

We would like to extend a warm welcome to you at our church. It is our prayer that you will receive God's blessing through the Sabbath services.

皆様のおいでを心より歓迎申し上げます。神様の御守りが
皆様の上に豊かにありますようにお祈りいたします。

Mission Statement / 伝道宣言文

The Toronto Japanese Seventh-day Adventist Church is a fellowship of worshipping, caring Christians and committed followers of Christ, who, led by the Holy Spirit, seek to mature in Christ by reaching out to the community and to the world with special attention to our Japanese community.

トロント日系セブンスデー・アドベンチスト教会は、神を拝し、人を愛し、
キリストに従い、聖霊の導きのもとにキリストにある成熟を求め、
日系社会伝道に重点をおきつつ、近隣と世界に向かって
救いの手を差し伸べることに献身する共同体である。

Thank You for Those Leading Today's Services

Deacon Welcome:	執事受付	Chuck Croughan,
Deaconess:	女性執事	Glenda Idolor
Ushers:	案内係	J. Salley, A. Teelahk,
Sabbath School Remarks:	校長挨拶	Shanice Garnett
Sabbath School Facilitators	SS 教師	Lilly (ENG), Butch (ONL), Haru (JPN),
Worship Preacher	説教者	Tomoko Ogawa,
Pastoral Prayer:	祈祷	Pastor Ogawa
Interpreter:	通訳者	Lilly Shibata-Salley
Pulpit:	登壇係	Alan Okamura
Pianist:	ピアニスト	Nao Okamura
Song Service:	賛美の時間	Sharane, Shanice G&J, Lilly

Code of Conduct / 行動規範

As we are publicly open for many people, we ask that everyone strive to share this place of reverence with love and respect for everyone.

This code of behaviour should not only be seen as an important safeguarding measure but should also be about modelling positive patterns of Christian behaviour.

- 1. Respect, love, and treat people of every position, status, race, ethnicity, gender, age, or ability with integrity and truthfulness.*
- 2. Promote a welcoming and respectful environment where all persons are treated with dignity and value, and where any form of abuse (whether in person or electronically by email, text, social media, etc.), bullying, threatening, or harassment is neither tolerated nor allowed to take place.*
- 3. Physical Contact: Remember that not all children and adults will receive or express friendship in the same way. Don't assume someone wants to be touched and consider culture. Avoid any inappropriate physical contact that leaves someone feeling uncomfortable such as hugging too long and tightly, kissing, touching, etc., without permission. If you are not sure, always ask first. This is a reportable issue.*

私たちの教会は、多くの人々にとって公に開かれた場所ですので、すべての人に愛と敬意をもって、この敬虔な場所を共有できるようお願いいたします。この行動規範は、重要な保護措置としてみなされるだけでなく、クリスチャンの積極的な行動を模範とするものでなければなりません。

- あらゆる立場、地位、人種、民族、性別、年齢、能力の人々を尊重し、愛し、誠実に接しましょう。
- すべての人が尊厳と価値を持って扱われ、いかなる形の虐待、いじめ、脅迫、ハラメントも許さない、歓迎され、尊重される環境を形作りましょう。
- 身体的接触：すべての子どもや大人が同じように友情を受け取ったり、表現したりするわけではないことを忘れて下さい。相手が触れられることを望んでいると思いつまず、文化を考慮しましょう。長く強く抱きしめる、キスをする、勝手に触るなど、相手に不快感を与えるような不適切な身体的接触は避けましょう。確信が持てない場合は、必ず最初に尋ねてください。これは報告義務のある問題だからです。

3月14日の担当 / Assignments for March 14

安息日学校 Sabbath School	安息日礼拝 Worship
Pianist: Lilly Shibata-Salley	Elder: Roland Idolor
Prayer: Cecelia (Cece) Balusa	Pianist: Lilly Shibata-Salley
Remarks: Cecelia (Cece) Balusa	Offering: Adventist World
Teachers: Team (ENG), Peter (ONL), Mayuko (JPN),	Preacher Pastor Ogawa
Ushers: A. Okamura, J. Calderone	Pulpit Butch Gozo,
Welcome: Carlos Capinpin	Deaconess Shanice Garnett

2/28のSS・礼拝出席者 2/28 SS・Worship Attendees

		Church	Online	Total
Sabbath Worship	安息日礼拝	36	9	45
Sabbath School	安息日学校	41	9	50

定期集会 Weekly Activities

毎水曜日午前7時・午後7時:	オンライン祈禱会
第一第三木曜日午後3時:	Momiji・シニアミーティング
毎土曜日午前10時00分:	礼拝・安息日学校
毎土曜日午後2時:	オンライン祈禱会
毎土曜日午後4時:	オンライン預言の学び(英語)

Wednesdays at 7:00 am & pm:	Prayer Meeting Online
First and third Thursdays at 3:00 pm:	Momiji Senior Meeting
Saturdays at 10:00 am:	Worship & Sabbath School
Saturdays After Worship Service	Quick In-Person Prayer Meeting
Saturdays at 1:00 pm:	Potluck and Lunch & Learn
Upon Request:	In-Person & Online Baptism Prep Bible Study

教会発表 Church Announcements

3月7日 / Saturday March 7th

- The sermon will be delivered by Sister Tomoko. Please keep her in your prayers.
 - 小川伴子姉妹による礼拝説教の奉仕となります。
- Board members, please stay for a short time in the Chapel after Sabbath School.
 - 理事会の方は、安息日学校の後に少しの時間、会堂にお残り下さい。
- 2:30 PM Forestview Residence Visitation-537 Finch Ave.
 - 14時半からフォレストビューへ訪問が予定されています。
- 7:00 PM Deacon/Deaconess Meeting Online
 - 午後7時 執事・女性執事オンラインミーティング

3月14日 / Saturday March 14th

- The worship service sermon will be delivered by Pastor Ogawa.
 - 小川牧師による礼拝説教です。
- 7:30 PM Online Board Meeting.
 - 19時半から理事会があります。

3月21日 / Saturday March 21th

- The worship service will be held separately in Japanese and English.
 - 礼拝は、日本語と英語のグループに分かれて行われます。
- 3:00 pm Valleyview Visitation.
 - 15時にバレービュー訪問があります。
- 7:30 pm. Gym Night is scheduled.
 - 19時半から、ジムナイトがあります。

新しい祈りのリクエスト New Prayer Requests

(See all prayer requests and details on our website)

Name	Prayer
US/Israel War in Iran	For all who are innocently impacted
Cecil's Parents	Safe travels
Hujyth	Things to work to get her PR
Unspoken Prayers	For those who are going through critical health issues for guidance of the Holy Spirit and peace through Him
Forestview Visitation	To encourage and bring love and happiness for the residents and staff
Our New Schedule	For encouragement to join and build their relationship with Christ and fellowship

紹介 *Welcome!*

10:00 am – 10:30 am

Opening Hymn 開校讃美	希望 591 / Hymnal 383
Opening Prayer 開校の祈り	Lilly
Mission Spotlight 伝道地便り	Video
Announcements 教会発表	Pastor Ogawa
Song Service 賛美歌の時間	Sharane, Shanice G&J, Mayuko, Lilly 希望 295/ Hymnal 567

安息日礼拝 *Sabbath Worship Service*

10:30 am - 11:40 pm

Prelude 前奏		Nao Okamura
Doxology 頌栄 讃美	J 539 (1) / E695 (1)	Congregation
Opening Prayer 祈禱		Tomoko Ogawa
Scripture Reading 聖書	ヨハネ / John 15:4	Alan Okamura
Hymn 讃美歌	希望 122 / Hymnal 4	Congregation
Pastoral Prayer 牧会祈禱		Lilly Shibata-Salley
Offering 献金	Local Church Budget	Alan Okamura
Children's Story 子供の話		Video
Sermon 説教	「接ぎ木」	Tomoko Ogawa
Translation 通訳	“Grafting”	Lilly Shibata-Salley
Hymn 讃美歌	希望 273 / Hymnal 290	Congregation
Benediction 祝禱		Tomoko Ogawa
Praise 讃美	“Jesus is coming again”	Congregation
Postlude 後奏		Nao Okamura

献金 *Offering*

To Our Guests: This is a freewill offering.
All gifts are given freely and with thanksgiving.

安息日学校 *Sabbath School*

11:45 am - 12:45 am

Sabbath School Opening Song:	“Because He Lives”
Opening Prayer & Welcome	Shanice Garnett
Remarks 祈りと校長挨拶	
Lesson Study 聖書研究	Lilly (ENG), Butch (ONL), Tomoko (JPN),

聖書朗読 *Scripture Reading*

「わたしにとどまりなさい。わたしもあなたがたの中にとどまります。枝がぶどうの木にとどまっていなければ、自分では実を結ぶことができないのと同じように、あなたがたもわたしにとどまっていなければ、実を結ぶことはできません。」
ヨハネ 15:4

“Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, except it abide in the vine; no more can ye, except ye abide in me.”
John 15:4

讃美 *Praise*

つのぶえを吹き鳴らせ	Jesus Is Coming Again! (#213)
つのぶえを吹き鳴らせ 主イエスは来たもう ほめ歌え声高く 主イエスは来たもう われらの主イエスは ふたたび来たもう	Lift up the trumpet, and loud let it ring: Jesus is coming again! Cheer up, ye pilgrims, be joyful and sing! Jesus is coming again!